

# Südeichsfeldbote



## Amtsblatt der Gemeinde Südeichsfeld

bestehend aus den Ortschaften

- ◆ Diedorf ◆ Faulungen ◆ Heyerode ◆ Hildebrandshausen
- ◆ Katharinenberg ◆ Lengenfeld unterm Stein
- ◆ Schierschwende ◆ Wendehausen

*Gemeinsam eine starke Region*

Jahrgang 5 | Nr. 9/2019 | Samstag, den 28. September 2019

# KIRMES IN WENDEHAUSEN



## 04. BIS 07. OKT

- FR 19.15** FACKELUMZUG  
**21.00** KIRMESDISKO VOL. IV  
JUST'N'JUNE | TODT TONE | TJUDEN | PAUL | NAIG.
- SA 17.00** ANTANZEN DER KIRMES AM BONIFATIUSHAUS  
**20.00** TANZ MIT THANAS
- SO 08.00** MORGENSEGEN AM KIRCHHOLZ  
**09.00** HOCHAMT  
ANSCHL. FRÜHSCHOPPEN MIT DEN „HEUBERG MUSIKANTEN“  
**15.00** PLATZKONZERT  
MIT DEN „HEUBERG MUSIKANTEN“  
FÜR KAFFEE & KUCHEN IST GESORGT  
**20.00** TANZ MIT 4YOU
- MO 08.00** MESSE  
FÜR DIE LEBENDEN & VERSTORBENEN DER PFARRGEMEINDE  
ANSCHL. GRÄBERSEGNUNG AUF DEM FRIEDHOF  
**11.00** FRÜHSCHOPPEN  
MIT „DER BEHRINGER“  
**15.00** PLATZKONZERT  
MIT DEN „HEUBERG MUSIKANTEN“  
FÜR KAFFEE & KUCHEN IST GESORGT  
**17.00** RASIEREN DER ERSTLINGE  
**20.00** TANZ & PARTYMUSIK  
MIT „DE LA VANILLE“ & „PISCA DE PONTE“



ES LADEN EIN DIE PLATZMEISTER ANDREAS HENSEL & MORITZ ENGELHARDT

**Amtlicher Teil****Amtliche Bekanntmachungen****GEMEINDE SUDEICHSFELD****Bürgermeister Andreas Henning**

Diedorf, Faulungen, Heyerode, Hildebrandshausen, Katharinenberg,  
Lengenfeld unterm Stein, Schierschwende, Wendehausen

**Stellenausschreibung**

Die Gemeinde Südeichsfeld beabsichtigt, zum 01.01.2020 die Stelle

**Mitarbeiter im Bauhof der Gemeinde Südeichsfeld**

in Vollzeit (40h/Woche) unbefristet zu besetzen.

Der Arbeitsvertrag und die Vergütung richten sich nach den jeweilig gültigen tariflichen Bestimmungen, insbesondere nach der Neuregelung des Tarifvertrages öffentlicher Dienst (TVöD).

**Stellenumfang:**

- Ausführung aller bei der Unterhaltung der Straße, Wege und Plätze notwendigen Arbeiten – insbesondere Landschaftsbau und Grünschnitt
- ordnungsgemäße Pflege von Bäumen und fachgerechter Baumschnitt
- Ausführung von Arbeiten im Bereich der Verkehrssicherungspflicht
- Unterhaltung und Pflege der öffentlichen Einrichtungen
- Winterdienst
- Fahren, Bedienung und Wartung aller gemeindlicher Fahrzeuge sowie der für den Landschaftsbau und der Grünanlagepflege typischen Geräte
- Teilnahme am aktiven Dienst der Freiwilligen Feuerwehren der Gemeinde Südeichsfeld
- Einsatz als Rettungsschwimmer im Schwimmbad der Gemeinde

**Anforderungsprofil:**

- Kenntnisse im Bereich des Garten- und Landschaftsbau oder artverwandter Berufe
- Eignung zum Bedienen der entsprechenden Technik
- Führerschein der Klasse CE
- Zuverlässigkeit
- gesundheitliche Eignung und Belastbarkeit
- Bereitschaft zur Ableistung von Überstunden und Feiertagsarbeit insbesondere im Winterdienst
- Fähigkeit zur selbstständigen Arbeitsleistung und Teamfähigkeit
- persönliche Eignung für den öffentlichen Dienst

Es wird erwartet, dass der Wohnsitz in der Gemeinde Südeichsfeld genommen wird, um eine kurzfristige Erreichbarkeit zu gewährleisten.

Im Interesse der beruflichen Gleichstellung werden behinderte Personen bei gleichwertiger Eignung bevorzugt.

Die aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum **01.11.2019** an die Gemeinde Südeichsfeld, z.Hd. des Bürgermeisters Andreas Henning, Hauptstraße 22, 99988 Heyerode.

Im Interesse der Kostenersparnis, wird darum gebeten, Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen in Kopie einzureichen. Die Unterlagen verbleiben bei der Behörde und werden nicht zurückgesandt. Nach Abschluss des Auswahlverfahrens werden die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen vernichtet. Die durch die Bewerbung entstehenden Kosten werden nicht erstattet.

Andreas Henning  
Bürgermeister der Gemeinde Südeichsfeld

## Beschlüsse des Gemeinderates

### 3. Sitzung vom 12.09.2019

#### Beschluss-Nr.: 13-03/2019

#### Genehmigung der Niederschrift der 1. Sitzung des Gemeinderates vom 27.06.2019

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, das Protokoll der 1. Sitzung des Gemeinderates vom 27.06.2019 mit den eingearbeiteten Ergänzungen zu genehmigen.

#### Beschluss-Nr.: 14-03/2019

#### Genehmigung der Niederschrift der 2. Sitzung des Gemeinderates vom 25.07.2019

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, das Protokoll der 2. Sitzung des Gemeinderates vom 25.07.2019 zu genehmigen.

#### Beschluss-Nr.: 15-03/2019

#### Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Gemeinde Südeichsfeld für das Jahr 2019

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan der Gemeinde Südeichsfeld für das Jahr 2019 anzunehmen.

#### Beschluss-Nr.: 16-03/2019

#### Finanzplan und Investitionsprogramm der Gemeinde Südeichsfeld 2018 – 2022

Auf der Grundlage des § 62 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung - ThürKO) in Verbindung mit § 24 der Thüringer Gemeindehaushaltsverordnung (ThürGemHV) beschließt der Gemeinderat den Finanzplan der Gemeinde Südeichsfeld für die Jahre 2018 - 2022.

#### Beschluss-Nr.: 17-03/2019

#### Umschuldung von Krediten

Der Gemeinderat fasst den Beschluss, ein Kommunaldarlehen zur Umschuldung von 3 bestehenden Kreditverpflichtungen für die Gemeinde Südeichsfeld in Höhe von 312.358,84 € bei der Sparkasse Unstrut-Hainich aufzunehmen.

Die Zinsbindung erfolgt für 15 Jahre mit einer Festsetzung von 0,15 % p.a. (ohne Bereitstellungszinsen).

Die Tilgungsrate erfolgt erstmals zum 30.03.2021.

Ein Angebotsvergleich der abgefragten Kreditinstitute liegt als Anlage bei.

Die Ablösung der Kredite erfolgt jeweils zum Zeitpunkt des Ablaufes der Zinsbindung (siehe Anlage). Eine Vorfälligkeitsentschädigung entsteht daher nicht.

#### Beschluss-Nr.: 18-03/2019

#### Vereinbarung zur Übernahme eines Teilstückes der Kreisstraße K 502, Ortsdurchfahrt Lengenfeld unterm Stein

Der Gemeinderat fasst den Beschluss, der Vereinbarung zwischen dem Landkreis Unstrut-Hainich-Kreis und der Gemeinde Südeichsfeld über die Umstufung des Teilstückes der Kreisstraße K 502 in der Ortsdurchfahrt Lengenfeld unterm Stein gemäß den beiliegenden Unterlagen zuzustimmen.

## Beschluss des Hauptausschusses

### 2. Sitzung vom 13.08.2019

#### Beschluss-Nr.: 03-02/2019

#### Genehmigung der Niederschrift der 1. Sitzung des Hauptausschusses vom 11.07.2019

Der Hauptausschuss der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, das Protokoll der Sitzung vom 11.07.2019 zu genehmigen.

## Redaktionsschluss

Der nächste Erscheinungstermin des „Südeichsfeldboten“ unserer Gemeinde ist der **26.10.2019**

Abgabetermin von Beiträgen bis zum **11.10.2019**

an folgende E-Mail Adresse:  
[c.uthe@lg-suedeichsfeld.de](mailto:c.uthe@lg-suedeichsfeld.de).

Für Ihre Mithilfe bedanken wir uns ganz herzlich.

**Wenn Sie mal keinen Südeichsfeldboten erhalten haben ...**  
... melden Sie sich bitte - wenn möglich unverzüglich - bei Ihrer Gemeindeverwaltung (Tel. 036024 8022 212 - Frau Uthe)!

Nur so können wir Ihnen eine Nachlieferung zusichern.

#### Übrigens ...

Sie finden den Südeichsfeldboten auch auf der Internetseite der Gemeinde Südeichsfeld - direkt auf der Startseite oder unter der Rubrik „Verwaltung“.

**Ihre Gemeinde Südeichsfeld**

## Ende der amtlichen Bekanntmachungen



## Impressum

### Amtsblatt der Gemeinde Südeichsfeld

**Herausgeber:** Gemeinde Südeichsfeld

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, [info@wittich-langwiesen.de](mailto:info@wittich-langwiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de), Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für amtlichen Teil:** Bürgermeister Andreas Henning

**Verantwortlich für nichtamtlichen Teil:** LINUS WITTICH Medien KG, Ilmenau

**Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Petra Helbing, erreichbar unter Tel.: 0174 / 9257020, E-Mail: [p.helbing@wittich-langwiesen.de](mailto:p.helbing@wittich-langwiesen.de)

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** In der Regel monatlich (12 Ausgaben pro Jahr), kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.

## Nichtamtlicher Teil

### Die Gemeinde Südeichsfeld gratuliert

*... zum Geburtstag und wünscht alles Gute!*

#### Südeichsfeld OT Diedorf

am 02.10. Herr Wendelin Ruhland zum 82. Geburtstag  
 am 04.10. Frau Klara Müller zum 79. Geburtstag  
 am 04.10. Herr Aloysius Schröder zum 84. Geburtstag  
 am 05.10. Frau Marianne Herold zum 83. Geburtstag  
 am 05.10. Herr Gerhard Rönick zum 68. Geburtstag  
 am 05.10. Frau Anna Stützer zum 92. Geburtstag  
 am 07.10. Frau Maria Hesse zum 72. Geburtstag  
 am 07.10. Herr Rainer Noll zum 69. Geburtstag  
 am 08.10. Frau Anna-Maria Ellerich zum 83. Geburtstag  
 am 08.10. Frau Gertrud Staufenbiel zum 92. Geburtstag  
 am 10.10. Herr Helmut Richwien zum 66. Geburtstag  
 am 12.10. Herr Lothar Althaus zum 67. Geburtstag  
 am 12.10. Frau Martha Krieger zum 82. Geburtstag  
 am 14.10. Herr Hermann Oberthür zum 70. Geburtstag  
 am 14.10. Herr Alfred Sieland zum 67. Geburtstag  
 am 16.10. Herr Joachim Goldmann zum 66. Geburtstag  
 am 16.10. Herr Josef Mehler zum 82. Geburtstag  
 am 17.10. Herr Artur Jung zum 65. Geburtstag  
 am 17.10. Frau Marianne Motz zum 79. Geburtstag  
 am 18.10. Frau Helga Mehler zum 84. Geburtstag  
 am 19.10. Herr Heinrich Drott zum 85. Geburtstag  
 am 19.10. Frau Agnes Fischer zum 77. Geburtstag  
 am 19.10. Frau Waltraud Keßler zum 83. Geburtstag  
 am 20.10. Frau Irmgard Ellerich zum 80. Geburtstag  
 am 20.10. Herr Karl Noll zum 81. Geburtstag  
 am 21.10. Frau Maria Goldmann zum 87. Geburtstag  
 am 21.10. Herr Erich Schröter zum 81. Geburtstag  
 am 22.10. Frau Antoinette Herold zum 97. Geburtstag  
 am 24.10. Herr Helmut Höppner zum 67. Geburtstag  
 am 26.10. Herr Erich Herz zum 75. Geburtstag  
 am 29.10. Frau Gisela Eifler zum 89. Geburtstag  
 am 31.10. Frau Elfriede Schröter zum 77. Geburtstag

#### Südeichsfeld OT Faulungen

am 01.10. Herr Siegmund Luhn zum 79. Geburtstag  
 am 02.10. Herr Wolfgang Montag zum 67. Geburtstag  
 am 06.10. Frau Irmgard Mühr zum 68. Geburtstag  
 am 09.10. Herr Georg Mühr zum 68. Geburtstag  
 am 14.10. Herr Werner Weber zum 70. Geburtstag  
 am 16.10. Herr Albert Fischer zum 82. Geburtstag  
 am 19.10. Herr Manfred Horowski zum 69. Geburtstag  
 am 24.10. Frau Hannelore Leister zum 69. Geburtstag  
 am 25.10. Frau Maria Bolze zum 65. Geburtstag  
 am 27.10. Herr Ewald Schmerbauch zum 82. Geburtstag  
 am 29.10. Frau Gertrud Kellner zum 81. Geburtstag

#### Südeichsfeld OT Heyerode

am 01.10. Herr Josef Böhm zum 68. Geburtstag  
 am 02.10. Herr Helmut Mainzer zum 75. Geburtstag  
 am 03.10. Frau Hedwig Hohlbein zum 85. Geburtstag  
 am 03.10. Herr Heinrich Peterseim zum 85. Geburtstag  
 am 05.10. Herr Hans-Werner Henning zum 65. Geburtstag  
 am 07.10. Herr Peter Busse zum 70. Geburtstag  
 am 07.10. Frau Christa Marx zum 80. Geburtstag

am 08.10. Herr Günter Siegmund zum 67. Geburtstag  
 am 09.10. Herr Werner Möller zum 67. Geburtstag  
 am 09.10. Frau Erika Stützer zum 80. Geburtstag  
 am 10.10. Frau Maria Bauer zum 76. Geburtstag  
 am 10.10. Frau Karin Stützer zum 72. Geburtstag  
 am 12.10. Herr Harald Grotz zum 88. Geburtstag  
 am 12.10. Herr Wilfried Marx zum 70. Geburtstag  
 am 13.10. Herr Siegfried Engebrecht zum 82. Geburtstag  
 am 13.10. Herr Anton Stützer zum 87. Geburtstag  
 am 13.10. Frau Hildegunde Thon zum 77. Geburtstag  
 am 14.10. Herr Aloys Gaßmann zum 68. Geburtstag  
 am 15.10. Herr Josef Hohlbein zum 80. Geburtstag  
 am 16.10. Frau Ingrid Göpel zum 66. Geburtstag  
 am 17.10. Herr Josef Mainzer zum 82. Geburtstag  
 am 18.10. Frau Brigitta Müller zum 73. Geburtstag  
 am 19.10. Frau Angelika Marx zum 65. Geburtstag  
 am 19.10. Herr Werner Peterseim zum 83. Geburtstag  
 am 20.10. Herr Horst Zengerling zum 69. Geburtstag  
 am 21.10. Frau Edith Herz zum 69. Geburtstag  
 am 22.10. Herr Franz Hohlbein zum 87. Geburtstag  
 am 22.10. Frau Gabriele Mönche zum 65. Geburtstag  
 am 23.10. Herr Arnold Henning zum 65. Geburtstag  
 am 23.10. Frau Edith Hohlbein zum 83. Geburtstag  
 am 23.10. Frau Margaretha Koch zum 88. Geburtstag  
 am 23.10. Frau Helga Kuhlmann zum 80. Geburtstag  
 am 25.10. Herr Helmut Vogt zum 82. Geburtstag  
 am 26.10. Frau Maria Hohlbein zum 81. Geburtstag  
 am 27.10. Herr Walter Böhm zum 75. Geburtstag  
 am 27.10. Herr Alfred Henning zum 82. Geburtstag  
 am 27.10. Herr Heinz Henning zum 72. Geburtstag  
 am 28.10. Herr Wolfgang Groß zum 85. Geburtstag  
 am 28.10. Herr Kurt Hohlbein zum 66. Geburtstag  
 am 29.10. Herr Gerhard Hohlbein zum 66. Geburtstag  
 am 29.10. Herr Hubert Marx zum 79. Geburtstag  
 am 31.10. Frau Gisela Gutmann zum 81. Geburtstag  
 am 31.10. Herr Dieter Peterseim zum 65. Geburtstag

#### Südeichsfeld OT Hildebrandshausen

am 03.10. Frau Gisela Graf zum 89. Geburtstag  
 am 06.10. Frau Gabriele Reichel zum 67. Geburtstag  
 am 09.10. Frau Rosemarie Müller zum 73. Geburtstag  
 am 14.10. Frau Brigitte Diete zum 68. Geburtstag  
 am 14.10. Herr Hermann Dunkelberg zum 81. Geburtstag  
 am 19.10. Herr Wilhelm Börner zum 88. Geburtstag  
 am 21.10. Frau Adelheid Kaufhold zum 85. Geburtstag  
 am 21.10. Frau Katharina Müller zum 93. Geburtstag  
 am 22.10. Herr Heinz Blümel zum 79. Geburtstag  
 am 22.10. Herr Volker Meyer zum 72. Geburtstag  
 am 28.10. Herr Hubert Oberthür zum 71. Geburtstag  
 am 28.10. Herr Erhard Spaeth zum 78. Geburtstag

#### Südeichsfeld OT Katharinenberg

am 03.10. Frau Maria Hesse zum 68. Geburtstag  
 am 21.10. Frau Helga Steinhorst zum 68. Geburtstag

»»» Lesen Sie hierzu weiter auf der nächsten Seite »»»

## ... zum Geburtstag und wünscht alles Gute:

am 27.10.	Herr Helmut Klein	zum 80. Geburtstag	<b>Südeichsfeld OT Schierschwende</b>	am 02.10.	Herr Wolfgang Böttcher	zum 66. Geburtstag
	<b>Südeichsfeld OT Lenggenfeld unterm Stein</b>			am 18.10.	Frau Irmgard Montag	zum 73. Geburtstag
am 04.10.	Herr Wilhelm Martin	zum 66. Geburtstag	<b>Südeichsfeld OT Wendehausen</b>	am 01.10.	Frau Rosalie Benedix	zum 86. Geburtstag
am 05.10.	Herr Bernard Koch	zum 76. Geburtstag		am 01.10.	Frau Brigitte Reibeholz	zum 66. Geburtstag
am 08.10.	Frau Ursula Dröbler	zum 82. Geburtstag		am 02.10.	Frau Clara Döring	zum 84. Geburtstag
am 08.10.	Frau Monika Steinwachs	zum 65. Geburtstag		am 07.10.	Herr Gerhard Habenicht	zum 79. Geburtstag
am 08.10.	Herr Reinhard Steinwachs	zum 68. Geburtstag		am 08.10.	Herr Hans-Erich Schmitz	zum 72. Geburtstag
am 09.10.	Frau Marianne Mühler	zum 81. Geburtstag		am 09.10.	Frau Renate Richwien	zum 68. Geburtstag
am 09.10.	Frau Hildegard Richwien	zum 71. Geburtstag		am 11.10.	Herr Alfons Marx	zum 67. Geburtstag
am 10.10.	Frau Barbara Hildebrand	zum 68. Geburtstag		am 12.10.	Frau Margaretha Montag	zum 71. Geburtstag
am 10.10.	Herr Ernst Hildebrand	zum 70. Geburtstag		am 13.10.	Frau Annemarie Döring	zum 79. Geburtstag
am 11.10.	Frau Charlotte Bohne	zum 94. Geburtstag		am 15.10.	Herr Lothar Lange	zum 69. Geburtstag
am 13.10.	Herr Karl Heinz Hedderich	zum 68. Geburtstag		am 17.10.	Herr Ernst Löw	zum 82. Geburtstag
am 15.10.	Herr Artur Mähler	zum 81. Geburtstag		am 17.10.	Herr Guntram Montag	zum 67. Geburtstag
am 18.10.	Frau Walburga Bischof	zum 79. Geburtstag		am 19.10.	Herr Egon Montag	zum 77. Geburtstag
am 18.10.	Frau Katharina Leister	zum 65. Geburtstag		am 20.10.	Frau Isabella Diete	zum 65. Geburtstag
am 22.10.	Frau Margit Hildebrand	zum 69. Geburtstag		am 20.10.	Frau Ingeborg Dönicke	zum 81. Geburtstag
am 22.10.	Frau Eva-Maria Strehlow	zum 67. Geburtstag		am 21.10.	Herr Werner John	zum 80. Geburtstag
am 25.10.	Frau Anna Hartmann	zum 72. Geburtstag		am 21.10.	Frau Margareta Sommer	zum 76. Geburtstag
am 25.10.	Frau Barbara König	zum 73. Geburtstag		am 25.10.	Frau Rita John	zum 80. Geburtstag
am 26.10.	Herr Fred Launicke	zum 69. Geburtstag		am 27.10.	Frau Juliane König	zum 99. Geburtstag
am 27.10.	Herr Horst Gunkel	zum 68. Geburtstag				
am 31.10.	Frau Helga Ruhland	zum 81. Geburtstag				
am 31.10.	Frau Rosa Russ	zum 79. Geburtstag				

## Aktuelles

### 30 Jahre Mauerfall

#### Freiheitskonzert als Auftakt in Treffurt

Die Vorbereitungen auf das anstehende Jubiläum „30 Jahre Mauerfall“ laufen auf Hochtouren. Die Bürgermeister Andreas Henning, Martin Kozber, Thomas Mäurer, Michael Reinz und Wilhelm Gebhard befinden sich aktuell in enger Abstimmung mit Vertretern der beiden Staatskanzleien in Erfurt und Wiesbaden. In der vergangenen Woche sind die Eintrittskarten für die Auftaktveranstaltung des Jubiläumswochenendes eingetroffen.

Das Musikkorps der Bundeswehr, der Rundfunkjugendchor Wernigerode und der Landesjugendchor Thüringen werden gemeinsam am Freitag, dem 8. November 2019, ab 19:30 Uhr (Einlass 18:30 Uhr) in der Treffurter Normannsteinhalle ein Freiheitskonzert aufführen und dabei ihr musikalische Können unter Beweis stellen. Die Veranstaltung wird vom Freistaat Thüringen und vom Land Hessen in Kooperation mit den Städten und Gemeinden Treffurt, Wanfried, Geismar, Südeichsfeld und Weißenborn organisiert.

Die Karten sind ab sofort in den Vorverkaufsstellen zu 17 € (Schüler und Studenten 12 €) erhältlich. Sollten an der Abendkasse noch Eintrittskarten erhältlich sein, beträgt der Preis 20 € beziehungsweise 15 €.

#### Die Vorverkaufsstellen sind:

Gemeinde Geismar, Dr.-Konrad-Martin-Straße 3, 37308 Geismar  
 Gemeindeverwaltung, Kirchplatz 1, 37299 Weißenborn  
 Wanfrieder Handarbeiten, Susanne Dahmer, Marktstrasse 5, 37281 Wanfried  
 Gemeinde Südeichsfeld, Hauptstraße 22, 99988 Heyerode  
 Touristinformatio, Puschkinstr. 3, 99830 Treffurt



Freistaat Thüringen  HESSEN 

**FREIHEITSKONZERT**  
 Musikkorps der Bundeswehr und der  
 Rundfunkjugendchor Wernigerode  
 gemeinsam mit dem Landesjugendchor Thüringen

 **NORMANNSTEINHALLE  
 TREFFURT**  
**8.11.2019, 19.30 UHR, EINLASS AB 18.30 UHR**

**EINTRITT:** Vorverkauf 17,00 €  
 - ermäßigt (Schüler und Studenten) 12,- €  
 Abendkasse 20,- € bzw. 15,- €  
 Freie Platzwahl

## Landratsamt Unstrut-Hainich-Kreis

### 15. Traditionsfest in den Beruflichen Schulen

15 Jahre Tradition! Dieser Geburtstag wird am 5. und 6. Oktober 2019 gefeiert, denn dann findet das beliebte Traditionsfest des Unstrut-Hainich-Kreises wie in alten Zeiten auf dem Gelände der Beruflichen Schulen des Unstrut-Hainich-Kreises „Johann August Röbling“ in Mühlhausen statt. Zusammen mit den Traditionsvereinen und vielen Vereinen des Kreises wird an diesen beiden Tagen gefeiert.

Außerdem kommen an dem Wochenende die Trachtenvereine des Kreises zum Kreistrachtenfest und die Landsenioren zum jährlich stattfindenden Erntefest bei Musik und Tanz in der Turnhalle der Beruflichen Schulen zu einem gemütlichen Nachmittag zusammen.

Die Vorbereitungen und Planungen für das große Event laufen auf Hochtouren. Beim Traditionsfest werden alte und neue Landtechnik ausgestellt und die Besucher haben die Möglichkeit, alte Technik und Handwerk aus früherer Zeit zu bewundern. Dabei verbinden die Besucher viele Erinnerungen und lassen auch die jüngeren Menschen am früheren Leben teilhaben. Auch andere Aussteller von Naturprodukte-Hersteller - über Gärtnereien bis zu Handwerkern - laden an diesem Wochenende ein. Für die Kinder wird ebenfalls für Spaß und Überraschungen gesorgt.

Der Eintritt ist frei und wie immer ist für das leibliche Wohl und gute Unterhaltung gesorgt. Gäste aus nah und fern sind herzlich eingeladen!



Fotos aus dem vergangenen Jahr

Büro Landrat, Lindenbühl 28/29, 99974 Mühlhausen

## Heimat- und Verkehrsverband Eichsfeld (HVE)

### Touristische Entwicklung im Eichsfeld positiv

#### Weitere Gemeinden sind HVE beigetreten

Das Eichsfeld in seiner Gesamtheit erzielte im Zeitraum Januar bis Mai 2019 gegenüber dem Vorjahreszeitraum eine Steigerung bei den touristischen Übernachtungszahlen von 1,5 Prozent. Im Vergleich dazu konnten von den Thüringer Reisegebieten lediglich die Städtekette Eisenach, Erfurt Weimar und das Saaleland Zuwächse verzeichnen. Alle übrigen Thüringer Reisegebiete mussten dagegen Verluste hinnehmen. Thüringenweit betrug der Rückgang in diesem Zeitraum -1,6 Prozent, deutschlandweit sogar -2,4 Prozent.

Die Ankünfte im Gesamteichsfeld konnten 2018 gegenüber 2017 sogar um 4,5 Prozent, bei den Übernachtungen um 2,8 Prozent, gesteigert werden.

Seit 2011 ist der Heimat- und Verkehrsverband Eichsfeld (HVE) nunmehr Ausbildungsbetrieb. Moritz Lange aus Gieboldehausen ist gegenwärtig beim HVE Auszubildender; er erlernt den Beruf Kaufmann für Tourismus und Freizeit. Zuvor hatte Moritz Lange dort bereits ein einjähriges Praktikum absolviert.

Vier neue Mitgliedsgemeinden sind dem HVE in den letzten Monaten beigetreten. Es handelt sich um die Gemeinden Gerbershausen, Wachstedt, Dieterode und Krombach. Somit weist der Verband aktuell 93 Mitglieder auf (2013: 55 Mitglieder). „Dieses ist sehr erfreulich und zeigt das Interesse an der Arbeit des HVE und an der touristischen Entwicklung der Region“, so HVE-Vorsitzender Gerold Wucherpfennig abschließend.

#### Heimat- und Verkehrsverband Eichsfeld (HVE)

Conrad-Hentrich-Platz 1  
37327 Leinefelde-Worbis



#### Ihre Energieexperten. Bei Ihnen. Vor Ort.

Kommen Sie in unser Beratungsmobil und stellen Sie Ihre Fragen rund um Energieversorgung und Energiesparen. Unsere Servicemitarbeiter beraten Sie gern!

- > Beratung zu Strom- und Erdgasprodukten
- > Hilfe bei Fragen zur Energieabrechnung
- > Änderung von persönlichen Daten (Umzug, Kontoverbindung etc.)
- > Tipps zum Energiesparen
- > Beantwortung weiterer Fragen zu Leistungen rund um das Thema Energie

#### Ort

Hayerode, Gemeindeverwaltung

#### Zeit

Mittwoch, 10:00 bis 12:00 Uhr

#### Nächster Termin:

09.10.2019

## Aus den Ortschaften

### Diedorf

## Veranstaltungen



**KIRMES Diedorf**  
27-30 SEPTEMBER 2019  
SÜDEICHSFELDHALLE DIEDORF

FR 27.09. KIRMES BEATS	HOUSE JUNKIEE JUST'N JUNE FLO.MEINS MATZ
SA 28.09.	Yellow
SO 29.09.	YELLOW
MO 30.09.	Söhne

*Freitag, 27.09.2019*

21:00 Uhr Kirmesdisco

*Samstag, 28.09.2019*

15:00 Uhr Kinderkarussell an der Südeichsfeldhalle geöffnet  
19:00 Uhr Fackelumzug/Start am Anger  
20:00 Uhr Tanz mit „richtiger Kirmesmusik“ von BIBA & die Butzemänner

*Sonntag, 29.09.2019*

10:00 Uhr Festhochamt  
15:00 Uhr Platzkonzert mit Kaffee und Kuchen und dem Blasorchester Diedorf in der Südeichsfeldhalle  
20:00 Uhr Tanz mit „Yellow“

*Montag, 30.09.2019*

08:00 Uhr Gedenkgottesdienst mit Gang zum Friedhof  
10:00 Uhr Frühschoppen in der Gaststätte zur Krone  
15:00 Uhr Auftanz auf dem „kleinen Anger“, an der Südeichsfeldhalle, Rasieren der Gallingen und Verlesen der Kirmeszeitung  
20:00 Uhr Tanz mit „Söhne Diedorfs“ (Eintritt frei)

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Gottesdienste

**05.10.2019 (Samstag)**

in Eigenrieden, Kirche St. Ulrich

13:00 Uhr **Festgottesdienst zum Kirchweihfest**

**11.10.2019 (Freitag)**

im Pflegezentrum Katharinenberg, Kapelle

10:00 Uhr **Erntedankfest** mit Heiligem Abendmahl

**13.10.2019**

im Gemeinderaum der kath. Pfarrei St. Alban, Kirchstr. 4

08:30 Uhr **Erntedankfest** mit Heiligem Abendmahl,

anschließend GKR-Wahl

*Die Erntedankgaben werden nach Erntedank an den Kindergarten Struth/Eigenrieden gespendet.*

**27.10.2019**

in Eigenrieden, Kirche St. Ulrich

10:00 Uhr **Einführungsgottesdienst des neuen Gemeindegottesdienstes** und Verabschiedung von Kirchenältesten, die aus GKR ausscheiden mit Heiligem

Abendmahl

**31.10.2019 (Donnerstag)**

auf dem Hülfensberg

**Ökumenischer Pilgertag zum Reformationstag**

10:00 Uhr **Ökumenischer Gottesdienst** Hülfensberg, an-  
schl. Imbiss mit Reformationsbrötchen

11:30 Uhr Start zum **Pilgerweg** mit Stationen, unterwegs

Selbstverpflegung

15:30 Uhr Ankunft in Kloster Zella mit **Kaffeetrinken** in der

Klosterklausen, anssl. **Schlussandacht** in der

Klosterkirche

17:15 Uhr Bustransfer zurück



### Heyerode

## Veranstaltungen

### Große Kirmes in Heyerode 2019

Am zweiten Sonntag des Monats Oktober wird zum nunmehr 121. Mal der Einweihung der Pfarrkirche „Sankt Cyriakus“ in Heyerode in ihrem Gründungsjahr 1898 gedacht. Traditionell finden an diesem Wochenende die Feierlichkeiten der „Großen Kirmes“ statt, welches das größte Volksfest des Ortes im Jahresverlauf darstellt. Auch 2019 zeichnet sich das musikalische Rahmenprogramm der Heyeröder Kirmesgesellschaft e.V., welche mittlerweile auf eine 29-jährige Geschichte zurückblicken kann, durch ein beachtliches Niveau aus.

Der Start in das Festwochenende erfolgt am Freitagabend (11.10.) durch die Discoparty „DUSTED FRIDAY 6.0“, die neben ihren Highlights den OLDSCHOOLROCKERZZ und den aus den Vorjahren bekannten DIA PLATTENPUSSYS auch regionalen DJs, wie JUST'N JUNE, TJUDEN, sowie dem Lokalmatadoren FLO.MEINS eine Plattform bietet. Diese Vielzahl an Künstlern verspricht auch in diesem Jahr eine erneute Stimmungseskalation.

# BASAR

für Groß & Klein

**01.11.2019 17-20 Uhr &**

**02.11.2019 10-12 Uhr**

Südeichsfeldhalle Diedorf

Kommunion- &  
Trachtenmode

Spielzeug

Sportbedarf

Freizeit &  
Technik



Anmeldung ab sofort unter: sportflohmarkt@gmx.de

Am Samstagabend (12.10.) eröffnen schließlich unsere Platzmeisterpärchen Valerian Gutmann und Lea Riesener sowie Tobias Hartung und Anna-Lena Müller gemeinsam mit der Partyband „ESTANAS“ den Kirmestanz. Die in unserer Region Kultstatus genießende Band schafft es immer wieder auf's Neue, ihr Publikum mit einem Mix aus Rock, Pop, Schlager und ausgelassener Stimmungsmusik zu begeistern.

Am Sonntag, den 13.10., findet um 10 Uhr das festliche Hochamt in der Pfarrkirche „Sankt Cyriakus“ statt. Um 14 Uhr beginnt dann der große Kirmesumzug der Festgesellschaft am Festplatz im „Heyeröder Hafen“, welcher durch die Straßen der Gemeinde führt und jährlich viele Zuschauer begeistert. Die Krönung des Umzuges bildet der traditionelle Tanz auf dem Anger, welcher nach der Eröffnung durch die Platzmeisterpaare von der gesamten Kirmesgesellschaft in Form der Kirmesburschen mit ihren Damen zelebriert wird. Im Anschluss daran lädt die Heyeröder Kirmesgesellschaft ab 15 Uhr zu einem volkstümlichen Nachmittag im Festzelt ein, bei welchem neben Kaffee und Kuchen auch musikalische Unterhaltung durch die „Original Tiefental Musikanten“ geboten wird. Für unseren jüngeren Besucher sorgt auch in diesem Jahr Clown Paletti mit seiner Show für Vergnügen und Zeitvertreib. Der Abschluss des Nachmittags erfolgt durch einen Lampion- und Fackelumzug, zu welchem unsere jüngeren Gemeindemitglieder herzlich eingeladen sind.

Im Rahmen des Kirmestanzes am Sonntagabend garantieren die Stimmungskanonen aus Hessen, „...eine Band namens WANDA“ für Begeisterung und Spaß. Die neunköpfige Musikercombo wird in diesem Jahr zum ersten Mal den Besuchern im Festzelt ordentlich einheizen und den Abend bzw. die anschließende Partynacht zu einem unvergesslichen Erlebnis werden lassen. Ihr musikalisches Potpourri aus Pop, Rock, Soul, Funk, Rap und Schlager sowie die Mischung der größten Hits der vergangenen vier Jahrzehnte werden aufgrund ihrer authentischen, sympathischen und mitreißenden Darbietungsart überzeugen. Die begeisternde Bühnenshow und das erstklassige Entertainment laden hierbei erneut zum Tanzen, Feiern und Wohlfühlen bei unserem Kirmestanz ein, welcher traditionell um 20 Uhr durch unsere Platzmeister Valerian und Tobias gemeinsam mit ihren Platzmeisterdamen eröffnet wird.

Den traditionellen Frühschoppen am Kirmesmontag (14.10.) eröffnen ab 10 Uhr zum ersten Mal, die „ORIGINAL TIEFENTAL MUSIKANTEN“. Des Weitern wird die Band, „DIE DRAUFGÄNGER“ aus Österreich zu Gast sein. Im vergangenen Jahr hatten die fünf Steirer einen großen Erfolg mit ihrer Coverversion von „Cordula Grün“, im Original vom österreichischen Popsänger Josh. Ihre volkstümliche Interpretation wurde zu einem der Wiesn-Hits 2018, für dessen Erfolg die Band im Januar 2019 mit einem smago! Award ausgezeichnet wurde. Im Anschluss gestaltet das Duo „Hainichfeuer“ das musikalische Rahmenprogramm bis in die späten Nachmittags- bzw. frühen Abendstunden und verspricht somit einen gelungenen Abschluss des Kirmesmontags.

Mit dem „Betteln und Hausieren“ am Dienstag (15.10.) neigt sich die 121. Große Kirmes in Heyerode allmählich ihrem Ende entgegen. An diesem Tag dürfen die Kirmesburschen in Begleitung des Strohbären alle Kinder und Jugendlichen mit Rasierschaum und Zahnpasta einschmieren, die diesem einzigartigen Geschöpf zu nahe kommen. Am Dienstagabend trägt die Festgesellschaft schließlich die Kirmes in der Festhalle „Heyeröder Hafen“ zu Grabe.

An dieser Stelle möchten wir es nicht versäumen, uns bei allen Sponsoren zu bedanken, welche uns auch in diesem Jahr sowohl finanziell als auch materiell tatkräftig unterstützen. Weiterhin gilt ein besonderer Dank den Anwohnern des Hafenviertels, die durch ihr Verständnis sowie ihre Geduld eine Veranstaltung dieses Ausmaßes mitsamt Festzelt, diversen Fahrgeschäften und Buden innerhalb der Gemeinde erst ermöglichen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Ihre Heyeröder Kirmesgesellschaft e.V.**

*Beachten Sie bitte auch die Informationen im Mittelteil!*

## 21. Handwerker- und Bauernmarkt

**Traditionelles Markttreiben lockte zahlreiche Besucher aus nah und fern auf den höchsten Punkt der ehemaligen Bahnstrecke der „Vogteier Bimmel“**

Auch ein Jahr nach dem 20-jährigen Jubiläum des Handwerker- und Bauernmarktes ließen es die Organisatoren des Vereins *Diakonie Doppelpunkt e.V.* um Vorstandsvorsitzende Astrid Faber an nichts fehlen. Hervorragende Organisation, Vielfalt, Kreativität und ein reichhaltiges Angebot an lukullischen Genüssen ließen auch das diesjährige traditionelle Markttreiben für die zahlreichen Besucher aus nah und fern zu einem besonderen Erlebnis

werden. Pfarrer Hartmut Moritz zelebrierte nach dem Einmarsch der Mitwirkenden des Heyeröder Heimat- und Trachtenvereins sowie der scheidenden Faulunger Muskönigin Alexandra Müller und der amtierenden Mühlhäuser Pflaumenblütenkönigin Franziska Luig die Andacht, in der er das Marktgeschehen unter Gottes Segen stellte und deutlich machte, dass die Menschen Gott auf vielfältige Weise danken können. Musikalisch umrahmt wurde der Tag durch zünftige Blasmusik der Zackerländer Musikanten aus Heyerode sowie Mr. Radio und die Band Schwarzbrand aus dem sachsen-anhaltinischen Beetendorf. Ein Pendelbus und die Tschu-Tschu-Bahnen Molly und Polly standen bereit, um die Gäste zu befördern.

Mehr als 70 Anbieter präsentierten ihr handwerkliches Können und boten Leckereien, Geschenkideen und Kreatives für Jung und Alt an. Die 11jährige Anna Laufer aus Wendehausen bemalte eine Tonglocke am Stand „Eine faire Welt Sondershausen e. V.“. Ihr stand Judith Blinzler zur Seite. Die 6jährige Mathilda Hellmund aus Schierschwende versuchte sich beim Bogenschießen. Vati Mario ist passionierter Hobby-Bogenschütze und bringt seinen Kindern den Sport nahe. Frank Strödtick von der Interessengemeinschaft „Ottonik“ aus Mühlhausen und Martin Bühtcker betreuten dieses Kreativangebot. Bei den Mitarbeiterinnen der *Diakonie Doppelpunkt e.V.* konnten die Kleinen kreative Mitmachangebote nutzen, wie das Basteln von Kirschkernkissen, Armbändern, Traumfängern oder das Bemalen von Steinen. Es gab die Möglichkeit, aus Tetrapacks Geldbörsen, aus CD's Kreisel und aus Eierkartons Blumen anzufertigen. Nathan Raabe (6 Jahre) ging als schnellster Reiter mit einer Urkunde von der Seilanlage und versuchte sich außerdem beim Melken. Er war mit seinen Großeltern aus Großbartloff angereist. Tamino und Tim Miko Martin (11 und 14 Jahre) von der Schülerfirma „schillerBAR“ der freien Gemeinschaftsschule Janusz Korczak versorgten die Gäste mit vegetarisch/vegane Gerichten. Kunstschmied Martin Nöring aus Bernterode bei Worbis mit Sohn Gero und Bruder Christian präsentierten ihr historisches Handwerk. Kinder konnten sich hier beim Nägelschmieden versuchen. Leckeres vom Grill, aus der Pfanne sowie dem Lehmbackofen konnten die Besucher kosten. Im Kurhaus, welches sich als Kaffeehaus präsentierte, wurde selbst gebackener Eichsfelder Schmandkuchen angeboten.

Heike Voigt vom Unikate-Atelier „Unika“ Mühlhausen erklärte gegenüber unserer Zeitung, dass es wichtig sei, nicht nur die Honig-, sondern auch die über 500 Wildbienenarten zu schützen. Mit dem Angebot ihrer Insektenwohnungen und aus gebranntem Ton gefertigten langlebigen und wetter- sowie spechtsicheren Nisthilfen - den Wildbienensteinen - leisten sie einen Beitrag zum Schutz dieser Insekten.



*links hinten der Heimat- und Trachtenverein Heyerode, rechts Mitarbeiter des Vereins Diakonie Doppelpunkt e. V. mit Vorstandsvorsitzender Astrid Faber vor links Mühlhäuser Pflaumenblütenkönigin Franziska Luig Mitte Mario Peterseim vom Heimat- und Trachtenverein Heyerode und rechts Faulunger Muskönigin Alexandra Müller*



*Mathilda Hellmund (6 Jahre) aus Schierschwende mit Vati Mario und hinten links Martin Bühtcker und rechts Frank Strödtick von der Interessengemeinschaft Ottonik aus Mühlhausen beim Bogenschießen*  
**Text und Bilder: Heidi Zengerling**



**Vorinformation:**



# VOLXROCK

**Des is Weihnacht**  
Das stimmungsvolle Weihnachtskonzert

## Sa. 21. Dez.

# HEYERODE

Eventhalle Heyeröder Hafen

**Tickets ab 21. Oktober im Vorverkauf hier erhältlich:**

- Modehaus am Anger  
Hauptstraße 6, 99988 Heyerode
- Bäckerei & Konditorei Henning  
Wiesenweg 2a, 99988 Heyerode
- Bäckerei & Konditorei Henning  
Blöbich 7, 99974 Mühlhausen
- Blumenstudio Jauernek  
Thomas-Müntzer-Straße 9, 99826 Mihla



Einlass 18:30 Uhr / Beginn 20:00 Uhr  
Jetzt Tickets sichern!

Einfach den QR Code scannen und das offizielle Video „Des is Weihnacht“ ansehen.



**Verschiedenes****Erfolgreiche Premiere in Heyerode****Eichsfelder Orgelherbst mit Werken von Bach und weiteren Komponisten in „St. Cyriakus“**

Von Reiner Schmalzi

**Heyerode.** Die bislang wohl umfangreichste Aufführung von Violinsonaten Johann Sebastian Bachs durften die Besucher des zweiten Konzertes innerhalb des 18. Eichsfelder Orgelherbstes am 8. September in „St. Cyriakus“ Heyerode erleben. Ausführende waren der Violinist Hermann Reinhold (Leipzig) und Kirchenmusikdirektor Michael Taxer (Heiligenstadt) an der Orgel. Zur Premiere der beliebten Konzertreihe in der Pfarrkirche des größten Südeichsfeldortes wurden zudem Werke der Komponisten Georg Philipp Telemann (Fantasia I, B-Dur), Giulio Caccini (Ave Maria), Francesco Maria Verancini (Siciliana), Camille Saint-Saëns (Ave Maria) und Maria Theresia von Paradis (Sicilienne) aufgeführt.

Dass man für das Konzert in Heyerode Hermann Reinhold gewinnen konnte, sei laut Gemeindereferentin Susanne Henning eine besondere Freude. Der in Beuren aufgewachsene Künstler sei früh mit Musik in Berührung gekommen, hörte in seinem in der Dorfkapelle Trompete und zu Hause Akkordeon spielenden Vater zu. Mit jenem Instrument konnte Hermann Reinhold dann bereits in der ersten Klasse bei einem Schulkonzert auftreten, ehe er in der Leinefelder Musikschule Geigenunterricht erhielt. Sein Weg führte ihn weiter als Solist zum Gothaer Sinfonieorchester. Im Anschluss an sein Violinstudium an der Weimarer Musikhochschule „Franz Liszt“ war das Gewandhausorchester die erste Station des Eichsfelder Musikers. Nach weiteren Jahren in Berlin am Großen Rundfunkorchester sowie an der Staatsoper Unter den Linden wirkte Reinhold seit 1984 im jetzigen MDR-Sinfonieorchester Leipzig, dem ältesten Radio-Orchester Deutschlands.



Hermann Reinhold (links) und Michael Taxer begeisterten an Violine und Orgel zum Eichsfelder Orgelherbst in „St. Cyriakus“ Heyerode.

Kein Unbekannter in der Eichsfelder Musiklandschaft ist der gebürtige Mönchengladbacher Michael Taxer, seit 2001 Kantor in „St. Marien“ Heiligenstadt, inzwischen auch Regionalkantor. Er hat in Düsseldorf und Dortmund Klavier und Kirchenmusik studiert. Taxer ist die erst zu Pfingsten neu geweihte und zuvor von der Rhöner Firma Hey umfassend aufgewertete Ladegast-Orgel in Heyerode bestens bekannt.

Mit lang anhaltendem Beifall wurden die beiden Solisten vom Publikum nach der erfolgreichen Premiere des Eichsfelder Orgelherbstes in der gut besuchten Heyeröder Kirche verabschiedet.

Zum nächsten Konzert des Orgelherbstes wird am Sonntag, 15. September, 16 Uhr, ins Bergkloster Heiligenstadt eingeladen.

Musik der Romantik für zwei Singstimmen und Orgel präsentierten dann Alena-Maria Stolle (Sopran) aus Weimar, Karin Lasz (Alt) aus Königs Wusterhausen und Gabriele Wadewitz (Orgel) aus Leipzig.



Feierlich geflaggt wurde zu dem kirchenmusikalischen Ereignis.  
Fotos: Reiner Schmalz!

## Lengenfeld unterm Stein

### Veranstaltungen

#### 3. Open Air Kabarett in Lengenfeld unterm Stein

Am Samstag, den 24.08.2019, hatten der Lengenfelder Carneval Verein und der Schwimmbadverein zum Open Air Kabarett ins Schwimmbad geladen! Bei bestem Spätsommerwetter strömten ab 18:00 Uhr viele Gäste in unsere schöne Badanlage. Einige Gäste nahmen noch kurz eine Abkühlung im azurblauen Wasser, um sich dann vom Grill- und Thekenteam mit Kurzgebratenem und kühlen Getränken verwöhnen zu lassen.



Zur Einstimmung auf das Programm zeigten die verschiedenen Garden des LCV einen gemeinsamen Tanz zu bekannten internationalen Sommersongs. Dafür hatten sie zuvor extra ein kleines Trainingslager absolviert!

Dann hieß es: „Männer de luxe - Neues von der Reste-Rampe“ Unglaublich faszinierend, was die beiden Leipziger Lieder-Kabarettisten Jürgen Denkwitz, der bereits zum vierten mal in Lengenfeld auftrat, und sein neuer Mitstreiter Matthäus Krzywdzinski als „Die MelanKomiker“ drei Stunden lang dem Publikum zumuten: sich.

An diesem Abend bekamen fast alle ihr Fett weg. Ob nun die Männer als Biervernichter auf zwei Beinen oder die Frauen, die die Gegend unsicher machen als Nordic Walking Gruppe und das Geld nur für zwei Stöcke gereicht hat, aber nicht für Ski! Junge Eltern, die mit der Erziehung ihrer Kinder überfordert sind oder Prominente wie Florian Silbereisen und der Saunabesuch wurden genauso besungen wie ein Vierfarbkuli, den eigentlich niemand braucht!

Ein besonderes Faible hatten beide für den einen oder anderen besonders neuen Mädchennamen. So gab es Sushi mit Uschi, Reggae mit Maggi und Chantale aus Halle durfte ebenso nicht fehlen wie Madeleine.

Zwischendurch wurde immer wieder mit Wortwitz und sächsischem Dialekt der Partner, sein Alter oder Aussehen auf die Schippe genommen. Vor dem Publikum machten beide auch kein Halt und animierte es zum Mitsingen bestimmter Textstellen, die aber die Gäste intellektuell auch nicht überfordern sollten an diesem schönen Abend.

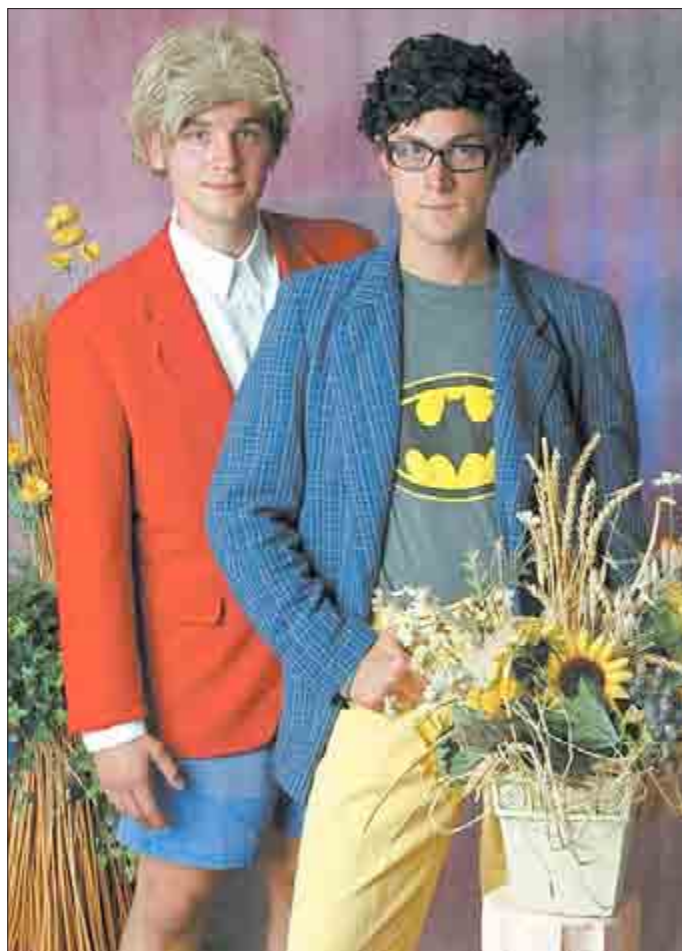
Nach drei Zugaben mit Albernheiten auf höchstem Niveau, aber aus tiefster Seele, endete das Programm. Einige Gäste blieben noch auf ein oder zwei Cocktails im Schwimmbadcafe bevor sie nach Mitternacht ihren Heimweg antraten.

**Text: Peter Kaufhold**

**Bild: Sandro Richardt**

#### Vorinformation:

**Vormerken und am besten gleich Karten bestellen!!!**



#### Kabarett-Highlight zum Weihnachtsmarkt in Lengenfeld unterm Stein

**Die bekannte Band „Zärtlichkeiten mit Freunden“ kommt zur „Weihnachtsfeier“ ins Dorfgemeinschaftshaus (Saal) in Lengenfeld unterm Stein**

**am Freitag, dem 29. November 2019, um 20.00 Uhr**

#### Kartenbestellung:

Tel: 036027/71000, 71001 od. 036027/70414

Mail: peter.kaufhold@gmx.de

Peter Kaufhold

1. Vorsitzender des LCV

Tel. 036027/71000

## Verschiedenes

### Sechs Länder aus Europa, Asien und Afrika von Schülern näher gebracht

#### Kollwitz-Gymnasium zum vierten Mal Gastgeber innerhalb des internationalen Preisträgerprogramms

Von Reiner Schmalzl

**Lengenfeld/Stein.** Mit dem Chirurgen Magdi Yacoub, dem ehemaligen UNO-Generalsekretär Boutros Boutros-Ghali und der Frauenrechtlerin Doria Ragai Shafik aus Ägypten machte die Schülerin Jasmine Labib aus Kairo während eines internationalen Abends am Sonntag am Käthe-Kollwitz-Gymnasiums mit drei berühmten Persönlichkeiten ihres Heimatlandes bekannt. Die 16-Jährige besucht die deutsch-ägyptische Begegnungsschule der Borromäerinnen in Kairo und gehört zu den elf Austauschschülern, deren zweiwöchiger Aufenthalt im Eichsfeld und in Thüringen Anfang September mit der Abreise von Mühlhausen aus endete.

Auch die anderen jungen Leute zwischen 16 und 17 Jahren aus Burkina Faso, Uganda, Tschechien, Georgien und der Türkei stellten während des Abschiedsabends in Lengenfeld/Stein mit ihren Gastschülern und deren Eltern auf informative und unterhaltsame Weise ihre jeweiligen Heimatländer vor. Abschließend luden die Gäste zu einem Buffet mit landestypischen Spezialitäten ein. Und während des Zubereitens in den Küchen ihrer Gastgeber wurden die Rezepte gleich weiter gegeben.

Vor allem aber bedankten sich die internationalen Preisträgerschüler bei ihren Gastgebern in Faulungen, Hildebrandshausen, Heyerode, Lengenfeld/Stein, Schierschwende und Effelder. Denn diese führten mit den bis aus Asien und Afrika angereisten Schülern verschiedene Ausflüge ins Thüringer Land durch. Begeistert waren einige der Gäste auch von einem Abstecher zur Mühlhäuser Kirmes. In Erinnerung bleiben dürften nach dem Schulbesuch zudem die Besuche der Wartburg oder des Baumkronenpfades und des Kletterwaldes im Nationalpark Hainich. Betreut wurden die Gäste durch die Begegnungsschülerin Anna-Maja Heber aus Geismar und die Lehrerin Annette Stollberg, die für den vierten internationalen Schüleraustausch dieser Art den Staffelstab erfolgreich von Karin Lauberbach übernehmen konnte. „Es hat mir sehr gut gefallen und es war eine fantastische Erfahrung für mich“, fasste der 16-jährige Lewani aus Georgien die erlebnisreiche Zeit dankbar auch für seine mitreisende Gruppe zusammen.



Die Schüler aus europäischen Nachbarländern, Asien und Afrika mit ihren Gastgebern aus dem Eichsfeld zum abschließenden Erinnerungsfoto.

Foto: Reiner Schmalzl

## Wendehausen

### Verschiedenes

#### Aus Militärfahrzeug wurde ein modernes Wohnmobil

##### Wendehäuser sorgen beim Oldtimer- und Schleppertreffen in Effelder für Furore

Von Reiner Schmalzl

**Wendehausen.** Weil der giftgrün leuchtende Lastwagen W 50 von Mathias Löw überall ins Auge sticht, konnte sich der Wendehäuser auch während des Oldtimer- und Schleppertreffens im August

in Effelder nicht über Besucherresonanz beklagen. Damit ihn jeder erkennt, habe er die auffallende Farbe gewählt, betont er. Denn an dem tristen Grün des 1976 ursprünglich für die Nationale Volksarmee (NVA) gebauten Werkstatt- oder Offiziersfahrzeuges würde sonst jeder vorbei gehen. Bis zum Mauerfall muss das einstige Gefechtsfahrzeug zum Glück fast nur in der Garage gestanden haben, wie Mathias Löw recherchierte.

Vor neun Jahren hat der Oldtimerfreund den alten Lastwagen von einem Händler in Ohrdruf erworben und ihm ein zweites Leben in Freiheit geschenkt. Denn mit seiner Frau Regina kehrte er erst kürzlich von einer über 3000 Kilometer langen Polen-Rundfahrt, unter anderem an die Masuren, zurück. Aus dem ausgedienten Militärfahrzeug mit sogenanntem Glasfaserkoffer hat Mathias Löw ein modern ausgestattetes Wohnmobil mit Doppelbett, Sitzecke und Küchenzeile gezaubert. Über eine 290-Watt-Solaranlage ist selbstverständlich immer Strom an Bord. Dazu wurde der originale Schaltschrank aus NVA-Zeiten lediglich um ein Modul für die Solaranlage ergänzt.

„Weil's einfach Spaß macht und man viel schrauben muss“, begründet der gelernte Instandhaltungsmechaniker seine Leidenschaft für sein Hobby. Auch die fünfjährige Enkelin Amelie hat das riesengroße Auto längst in ihr Herz geschlossen und fragt immer wieder: „Opa, wann machen wir wieder Camping?“ Dem Wendehäuser Experten ist zudem bewusst, dass er mit der Pflege des inzwischen 43 Jahre alten Oldtimerfahrzeuges auch ein Stück Mühlhäuser Industriegeschichte bewahren hilft. Denn für die zwischen 1965 und 1990 im Automobilwerk Ludwigsfelde gebauten Lastkraftwagen W 50 und deren Spezialausführungen war das Möve-Werk Mühlhausen einer der wichtigsten Zulieferer. Fahrer- und Beifahrersitz, Lenkgestänge (Spurstangen), Bremsdruckschläuche und die Feststellbremse wurden nämlich in dem hiesigen Kombinatbetrieb für Nutzfahrzeuge hergestellt. Die in Mühlhausen entwickelten und gebauten Fahrer-Schwingsitze sind aber auch in den Traktor ZT 300, in Robur- und Multicar-Fahrzeuge eingebaut worden. Auch davon waren jede Menge Oldtimer zum jüngsten Treffen in Effelder zu bewundern.



Regina und Mathias Löw aus Wendehausen fallen allorts mit ihrem zu einem Campingfahrzeug umfunktionierten Militär-Lkw auf. Foto: Reiner Schmalzl

## Sonstiges

### THÜRINGENFORST - Thüringer Forstamt Heiligenstadt

#### DER WALD - Leittragender aber auch Hoffnungsträger im Klimawandel

Im Moment überschlagen sich die Meldungen zu Waldschäden und Klimawandel. Fakt ist, dass auch der Wald im Forstamtsbereich Heiligenstadt mit den Folgen des Trockenjahres 2018 zu kämpfen hat. Seit vorigem Jahr hat die Aufbereitung des Borkenkäferschadholzes in der Fichte die 100.000 fm Marke überschritten. Eine Herausforderung, die unser Handeln in den nächsten Jahren bestimmen wird.

Als wäre das nicht schon genug, hat das Trockenjahr auch unsere Altbüchen stark in Mitleidenschaft gezogen. In erheblichem Umfang sterben diese ab. Von der Krone her vertrocknen die Äste und brechen in relativ kurzer Zeit auch ab. Somit entsteht für alle Waldbesucher in den nächsten Wochen und Monaten eine erhöhte Gefahr beim Waldspaziergang, insbesondere bei Wind.

#### Bitte Vorsicht!

Nach § 6 Thüringer Waldgesetz geschieht das Betreten des Waldes auf eigene Gefahr.

Es ist durch den Waldbesitzer nicht zu leisten, alle absterbenden Buchen und damit die Gefahr auf allen Waldwegen umgehend zu beseitigen. Zurzeit sind 6 Firmen im Forstamtsbereich im Einsatz, die professionell und mit spezieller Technik starke Buche aufarbeiten können. Aus Sicherheitsgründen müssen dann auch zeitweise Waldwege komplett gesperrt werden. Leider nehmen nicht alle Waldbesucher diese Sperrung ernst, **ein Fehler - Lebensgefahr!**

Jeder Waldbesucher wird bei seinen Spaziergängen bereits bemerkt haben, dass auf unseren Waldwegen vermehrt abgebrochene Äste liegen. Also bitte Vorsicht beim nächsten Waldbezug und des Öfteren den **Blick nach oben** richten.

gez. Achim Otto  
Forstamtsleiter

### ASB - Arbeiter-Samariter-Bund

Kreisverband Unstrut-Hainich e.V.

#### Pflegefamilien im Unstrut-Hainich Kreis gesucht

Können Sie sich vorstellen, dass Sie einem fremden Kind ein Zuhause geben und es ein Stück auf seinem Lebensweg begleiten? Der Arbeiter-Samariter-Bund in Mühlhausen hat die Aufgabe übernommen, interessierte Bürger als Pflegeeltern zu gewinnen und sie auf die Aufnahme eines Kindes vorzubereiten.

Zunächst können Sie sich in einem unverbindlichen Erstgespräch informieren und Ihre Fragen stellen. Dazu lädt Sie Frau Michel-Schürmann in die Räume des ASB, Untermarkt 27, in Mühlhausen herzlich ein bzw. besucht Sie, nach vereinbarter Terminabsprache, auch zu Hause.

Sollten Sie sich für diese Aufgabe entscheiden, beginnt im November 2019 eine kostenfreie modulare Qualifizierung.

Dazu benötigen Sie keine pädagogische Ausbildung. Die Qualifizierung vermittelt Hintergrundwissen und Kenntnisse, die Ihnen den Zugang zu den Kindern erleichtert und Ihnen fremde Verhaltensweisen verständlich macht.

Die Aufgabe, ein Kind in der Familie aufzunehmen, ist eine große Herausforderung für die ganze Familie.

Wir wünschen uns für die Kinder Familien, die geduldig, offen und tolerant sind und den Kindern ein liebevolles Zuhause geben.

Ansprechpartnerin für interessierte Familien ist Frau Michel-Schürmann

Telefon 03601 8712202.

E-Mail: Pflegefamilie@asb-kvuh.de

Web: www.ASB-KVUH.de

### Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.



#### Haus- und Straßensammlung der Kriegsgräberfürsorge

Die diesjährige Spendensammlung des Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. - Landesverband Thüringen - wird im Zeitraum vom

**28. Oktober bis 17. November 2019**

in den Städten und Gemeinden Thüringens stattfinden. Die Sammlung ist genehmigt durch das Thüringer Landesverwaltungsamt mit AZ.: 200.12-2152-10/19 TH vom 23.11.2018.

Wir bitten die Bürger\*innen, aber auch Vereine und Schulklassen, uns zu unterstützen und als Sammler für diesen gemeinnützigen und friedensfördernden Zweck aktiv zu werden.

Wenden Sie sich hierzu bitte an die für Ihren Wohnort zuständige Verwaltungsbehörde. Dort liegen die entsprechenden Sammlungsunterlagen bereit.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

**Henrik Hug**

**Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.**

Landesverband Thüringen

Bahnhofstraße 4 a, 99084 Erfurt

Telefon: +49 (0) 361-644 21 75

# Kirmes Heyerode

**DUSTED FRIDAY 6**

**11.10.**

**OLDSCHOOLROCKERZZZ**  
**DIA PLATTENPUSSYS**

**HEYERODE**

FLO.MEINS | JUST'N' JUNE | T.JUDEN

**121. GROÙE KIRMES HEYERODE**

**FR | 11.10.**

**DUSTED FRIDAY** **OLDSCHOOLROCKERZZZ**  
**DIA PLATTENPUSSYS**  
FLO.MEINS JUST'N' JUNE T.JUDEN

**SA | 12.10.**

TANZ MIT **ESTANAS**  
*live music*

**SO | 13.10.**

**GROÙER FESTUMZUG** 14 UHR  
PLATZKONZERT MIT TANZ AUF DEM ANGER

**FAMILIENKIRMES** 15 UHR  
ORIGINAL TIEFENTAL MUSIKANTEN & CLOWN PALETTI  
RUMMELPLATZ, SCHLEMMERMARKT & FACKELUMZUG

**KIRMESTANZ MIT** 20 UHR  
... eine Band namens

**W WANDA**

**MO | 14.10.**

**TRADITIONELLER FRÙHSCHOPPEN**  
MIT DEN ORIGINAL TIEFENTAL MUSIKANTEN & STARGÄSTEN

## Große Kirmes in Hildebrandshausen - 150 Jahre Kirchweihe -

**Freitag, den 11.10.2019**

18:00 Uhr Burschenamt zur Kirmeseröffnung  
19:00 Uhr Jubiläumsveranstaltung „150 Jahre Kirmes in Hildebrandshausen“  
(sh. separaten Flyer)

**Samstag, den 12.10.2019**

18:00 Uhr Festumzug mit Abholung der Platzmeister  
20:00 Uhr Kirmestanz mit der Tanzband „Moonlight“

**Sonntag, den 13.10.2019**

9:30 Uhr Festgottesdienst in der Pfarrkirche „Heilig Kreuz“ mit  
Fahnenweihe  
- anschließend Frühschoppen (bei schönem Wetter neben der Kirche)  
15:00 Uhr Kindertanz mit Blasmusik  
- mit den Original-Obereichsfeld-Musikanten  
- Kaffee und Kuchen  
- Hupfburg  
- **EINTRITT FREI !!!**

**Montag, den 14.10.2019**

9:00 Uhr Amt für die Verstorbenen der Gemeinde  
10:00 Uhr Frühschoppen mit den Uderaner Musikanten  
- Ratespiel, präsentiert von den Kindergartenkindern und von Kindern, die nie erwachsen werden

## Große Kirmes in Hildebrandshausen - 150 Jahre Kirchweihe -

**Freitag, den 11.10.2019**

18.00 Uhr Burschenamt zur Kirmeseröffnung  
für die gesamte Gemeinde  
**Segnung mit Kreuzreliquie**

19:00 Uhr **Jubiläumsveranstaltung „150 Jahre Kirmes in Hildebrandshausen“**  
- **EINTRITT FREI !!!**  
- historischer Vortrag von Pfarrer Bolle  
- moderierte Bilderpräsentation aus mehreren Jahrzehnten über Kirche und Kirmes  
- musikalische Umrahmung von den Original-Obereichsfeld-Musikanten  
- traditionell werden kostenlos selbstgemachte Kartoffelpuffer serviert  
- Schinkenklöpfen (zu späterer Stunde!)

*Der Pfarrgemeinderat, die Platzmeister und der Kirmesverein laden ein.*